

Evaluación del programa desubvenciones para la transformación comunitaria

Guía de preguntas frecuentes



Se estima que el tiempo promedio que le tomará a cada participante a dar esta información será de 30 minutos, incluyendo el tiempo para repasar las instrucciones, buscar las fuentes de información existentes, juntar y mantener los datos requeridos, así como completar y revisar la recopilación de la información. Ninguna agencia o patrocinador puede realizar una recolección de datos, y ninguna persona tiene la obligación de responder a un cuestionario que solicite información, a menos que lleve un número de control de OMB (Oficina de Administración y Presupuesto) válido). Si tiene algún comentario sobre la exactitud del tiempo estimado o sugerencias para mejorar este formulario, por favor escriba a: CDC/ATSDR Reports Clearance Officer;

1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA
(0920-xxxx)

Financiado por los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades

Contenido

	Pági na
¿Cuál es el propósito de esta encuesta?	2
Instrucciones para completar las preguntas de la encuesta	3
Preguntas acerca del estudio	7

Esta guía contiene información para ayudarle a completar la encuesta de la Evaluación del programa de subvenciones para la transformación comunitaria. Si

necesita más ayuda, por favor llame al 1-855-500-1437 o envíe un mensaje por correo electrónico a healthyliving@rti.org.

¿Cuál es el propósito de esta encuesta?

El programa de Subvenciones para la transformación comunitaria (CTG por sus siglas en inglés) apoya a las comunidades para desarrollar e implementar iniciativas encaminadas a crear comunidades más sanas y reducir las enfermedades crónicas en los Estados Unidos.

Las subvenciones para la transformación comunitaria (CTG) fueron otorgadas a varias agencias del gobierno estatal y local, y a organizaciones comunitaria en toda la nación. Se han otorgado aproximadamente \$103 millones de dólares para patrocinar la prevención, repartidos entre 61 estados y comunidades, que sirven a aproximadamente 120 millones de americanos. El objetivo de estas subvenciones era ayudar a lograr cambios para lograr igualdad y reducir las disparidades en cuanto a la salud y mejorar la salud en la comunidad.

Al promover estilos de vida saludables, especialmente entre los grupos de la población que experimentan la mayor carga de enfermedades crónicas, estas subvenciones ayudarán a mejorar la salud, reducir las disparidades y controlar el gasto de la atención médica.

El propósito del estudio será recopilar información de los miembros de la comunidad que pueden ayudar a evaluar el impacto de las actividades del programa.

Para obtener más información acerca del programa de Subvenciones para la transformación comunitaria, visite www.cdc.gov/communitytransformation o llame al 1-800-CDC-INFO: 1-800- 232-4636.

Instrucciones para completar las preguntas de la encuesta

Para la pregunta 19: ¿Qué puedo contar como algunos tipos de actividad física o ejercicio en la que empleé la mayor parte del tiempo?

Respuesta: Hay varios tipos de actividad física y ejercicio que usted puede contar. Por ejemplo el trabajo en el hogar puede incluirse como actividad física o ejercicio. Algunos otros ejemplos de actividad física incluyen, sin limitarse, las de la siguiente lista.

CONSOLAS DE JUEGOS ACTIVOS (WII
FIT, DANCE DANCE REVOLUTION)
VIDEO O CLASE DE AEROBICS
EXCURSIONISMO DE MOCHILA
BADMINTON
BALONCESTO
BICICLETA DE EJERCICIOS
ELECTRÓNICA
CICLISMO
CANOTAJE (CANOA, REMO, KAYAK,
VELEROS POR PLACER O PARA
ACAMPAR)
BOLOS/BOLICHE
BOXEO
CALISTENIA
CANOTAJE O REMO DE COMPETENCIA
CARPINTERÍA
BAILE DE BALLE, SALÓN, LATINO,
HIP HOP, ETC.
MÁQUINA DE EJERCICIOS ELÍPTICA O
EFX
PESCA DESDE UN BOTE O LA RIBERA
DE UN RÍO
FRISBEE
JARDINERÍA (CAVAR, DESMALEZAR,
REMOVER TIERRA, RELLENAR)
GOLF (CON CARRO MOTORIZADO)
GOLF (SIN CARRO MOTORIZADO)
BALONMANO
EXCURSIONISMO - CARRERAS DE
CAMPO A TRAVÉS
HOCKEY
ANDAR A CABALLO
CAZA DEPORTIVA MAYOR - CIERVOS,
ALCES
CAZA DEPORTIVA MENOR -
CODORNICES
PATINAJE EN LÍNEA
JOGGING, FOOTING
LACROSSE
ESCALADA DE MONTAÑAS
CORTAR EL CÉSPED

PÁDEL
PINTAR O EMPAPELAR UNA CASA
PILATES
RACQUETBALL
RASTRILLAR EL CÉSPED
CORRER
ESCALAR ROCAS
SALTAR LA SOGA
EJERCICIO EN MÁQUINA DE REMO
RUGBY
BUCEO
SKATE
PATINAJE - SOBRE HIELO O CON
ROLLERS
TRINEO O TOBOGÁN
BUCEO SUPERFICIAL
BOLOS EN LA NIEVE
PALEAR NIEVE A MANO
ESQUÍ SOBRE NIEVE
RAQUETA DE NIEVE
FÚTBOL
SOFTBALL/BÉISBOL
SQUASH
SUBIR ESCALERAS/MÁQUINA
ESCALADORA
PESCA DE ARROYO CON BOTAS DE
PESCADOR
SURF
NADO
NADAR VUELTAS
PING PONG
TAI CHI
TENIS
FÚTBOL AMERICANO DE TOQUE
VÓLEIBOL
CAMINAR
ESQUÍ ACUÁTICO
LEVANTAMIENTO DE PESAS
LUCHA
YOGA
OTRO

Para la pregunta 30: ¿Qué debo contar como bebidas con sabor a fruta con azúcar añadida?

Respuesta: Las bebidas con sabor a fruta con azúcar añadida son bebidas endulzadas que usualmente contienen algo de jugo de frutas o saborizantes. Algunos ejemplos, pero no todos, sobre qué incluir y qué no incluir se encuentran en la siguiente lista.

Incluir	NO incluir
Jugos de fruta endulzados mezclados con alcohol	Jugos 100% de frutas Bebidas con café Bebidas energéticas Bebidas deportivas Té dulce
	Bebidas con Bebidas

Para la pregunta 31: ¿Qué debo contar como jugos 100% puros de frutas?

Respuesta: Incluya sólo jugos que tengan 100% de puro jugo de frutas, 100% de puro jugo de concentrado y 100% de mezclas de jugo. **No** incluya jugos vegetales o jugos de frutas con azúcar agregada. Algunos ejemplos, pero no todos, sobre qué incluir y qué no incluir se encuentran en la siguiente lista.

Incluir	NO incluir
Manzana Uva Gatorade Toronaj/Pomelo Mango Naranja-Piña Naranja-Mandarina Limonada Papaya Piña	Coctel de arandanos Fruitopia Hi-C Kool-Aid Power-Ade Snapple Sunny Delight Tampico V8 Yogurt bebible

Para la pregunta 32: ¿Qué debo contar como las frutas que comí?

Respuesta: Incluya frutas frescas cortadas, congeladas o enlatadas. **No** incluya frutas secas o en cereales listos para comer. **No** incluya mermeladas de frutas o productos similares. Algunos ejemplos, pero no todos, sobre qué incluir y qué no incluir se encuentran en la siguiente lista.

Incluir	NO Incluir
---------	------------

Manzanas	Puré de manzana	Akee	Mermelada de frutas
Bananas	Arándanos	Fruta de pan	Fruta agregada al cereal
Melón	Carambola		Frutas agregadas a la gelatina
Higos			Fruta agregada al yogurt
Genipa	Toronja/Pomelo	Uvas	Frutas en conserva
Ensalada de frutas	Longan		Gelatina
Lichi			
Mango	Melón	Cucumis	Naranjas
Papaya	Granadas	Rambután	
Uvas caleta	Guanábana	Fruta	
estrella			
Fresas	Chirimoya		
	Tamarindo		
Sandía			

Para la pregunta 33: ¿Qué debo contar como frijoles?

Respuesta: Incluya los frijoles redondos u ovalados, los brotes de soya y las hamburguesas vegetarianas a base de legumbres. **No** incluya las judías verdes largas. Algunos ejemplos, pero no todos, sobre qué incluir y qué no incluir se encuentran en la siguiente lista.

Incluir		NO incluir	
Frijoles carilla	Caupí	Haba común	Judías trepadoras
Edamame	Falafel	Ejotes	Frijoles mariposa
Hamburguesas vegetarianas	Hummus		
Lentejas	Frijoles de lima		
Frijoles rojos	Frijoles navy		
Alubias pintas	Frijoles de soya		
Guisantes partidos	Tempeh		
Tofu			
Frijoles blancos			

Para la pregunta 34: ¿Qué debo contar como verduras de color verde oscuro?

Respuesta: Incluya todas las ensaladas de hojas verdes y los verdes cocidos, pero **no** incluya lechuga iceberg. Algunos ejemplos, pero no todos, sobre qué incluir y qué no incluir se encuentran en la siguiente lista.

Incluir		NO incluir	
Rúcula	Col china	Lechuga iceberg	
Bok choy	Col verde		
Diente de león	Col rizada		
Komatsuna	Ensalada de hojas verdes		
Hojas de mostaza	Lechuga romana		
Espinaca	Hojas de nabo		
Berro			

Para la pregunta 35: ¿Qué debo contar como verduras de color naranja?

Respuesta: Incluya todos los tipos de zanahorias y calabaza de invierno, así como todos los tipos de batatas. Incluya también todas las formas de zapallo, pero **no** incluya postres a base de cereales que contengan calabaza. Algunos ejemplos, pero no todos, sobre qué incluir y qué no incluir se encuentran en la siguiente lista.

Incluir		NO incluir	
Calabaza bellota	Calabaza copa otoño	Barras de calabaza	
Pan de calabaza			
Zanahorias bebé	Batata asada	Pastel de calabaza	
Calabaza banana	Calabaza buttercup		
Calabaza butternut	Ensalada de zanahorias		
Calabaza delicata	Calabaza Hubbard		

Calabaza Kabocha Zanahorias largas
 Batatas en puré (puré, tarta, cacerola)
 Zapallo Sopa de zapallo
 Tarta de zapallo Calabaza spaghetti
 Batatas frita Camote

Para la pregunta 36: ¿Qué debo contar como otras verduras, excluyendo las verduras de hojas verdes y de color naranja antes mencionadas?

Respuesta: Incluya cualquier tipo de verdura (cruda, cocida, enlatada o congelada) que no aparezca en los ejemplos anteriores. **No** incluya productos que se consuman como condimentos. **No** incluya arroz u otros granos. Algunos ejemplos, pero no todos, sobre qué incluir y qué no incluir se encuentran en la siguiente lista.

Incluir		NO incluir	
Ensalada de repollo estilo americano	Aguacate	Ketchup	Chutney
Brotos de soja	Remolacha	Patatas fritas	
Haba común	Repollo	Condimentos	Salsas
Coliflor	Maíz		
Pepino	Rábano daikon		
Jícama	Hongos		
Quingombó	Cebollas		
Pepino oriental	Arvejas		
Pimientos (rojos, verdes, amarillos, anaranjados)			
Judías trepadoras	Arvejas dulces		
Arvejas chinas	Ejotes		
Tomates	Jugo de tomate		
Ejote amarillo			

Para la pregunta 47: ¿Qué debo contar como agua simple?

Respuesta: Incluya solamente agua con cero calorías (sin calorías).

Incluir		NO Incluir	
Agua en botella	Agua Crystal Light		
Agua Dasani	Agua corriente		
Agua mineral sin sabor			

Para la pregunta 87: ¿Por qué se me pregunta acerca de mi raza dos veces en la encuesta?

Respuesta: En las preguntas anteriores le preguntamos a cómo describiría usted su raza. También deseamos saber cómo otras personas lo/la clasificarían normalmente en este país, que pudiera ser diferente de cómo usted se clasifica a sí mismo.



Preguntas acerca del estudio

¿Quién patrocina este estudio? / ¿Quién utiliza esta información?

El estudio es patrocinado por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention o CDC por sus siglas en inglés).

La información que se recopile en esta encuesta se utilizará para crear un informe que evalúe el impacto de las actividades y estrategias de las agencias que recibieron las Subvenciones para la transformación comunitaria. El informe será enviado los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades como parte de sus programas de evaluación.

¿Quién o qué es RTI International?

RTI International es una organización no lucrativa que realiza estudios de investigación, provee desarrollo y servicios técnicos al gobierno y a clientes comerciales en todo el mundo.

La misión de RTI es mejorar la condición humana convirtiendo los conocimientos en prácticas. Puede visitar nuestro sitio Web www.rti.org para obtener más información.

¿Cómo sé si esta información permanecerá confidencial?

Todos los empleados del proyecto han firmado acuerdos de confidencialidad y tienen prohibido por ley usar esta información para cualquier otra cosa que no sea este estudio de investigación. Cualquier otro uso es una violación a la ley federal y está sujeto a multas y encarcelamiento.

Se eliminarán los nombres de todos los datos recopilados antes de hacer el análisis e informar los resultados. Los datos se informan sólo en un forma de estadísticas generales.

No quiero dar ningún tipo de información personal.

Comprendemos que no quiera dar ciertos tipos de información. Sin embargo, toda la información recopilada permanecerá estrictamente confidencial y usted puede saltarse algunas preguntas si lo incomodan.

¿Se utilizará mi nombre si participo?

No, todos los datos se agruparán en categorías, por ejemplo, el número de niños de una determinada edad que hayan visitado a un médico recientemente. No se incluirá ningún tipo de información de identidad.

Otra persona que tiene 18 años de edad o más en el hogar, es la que va cumplir años próximamente, ¿puedo tomar su lugar?

Apreciamos su deseo de formar parte de nuestro estudio. Desafortunadamente, para poder recopilar información acerca de su comunidad en forma estadística y representativa sólo podemos encuestar a quienes fueron seleccionados al azar para participar en el estudio.

¿Por qué necesitan conocer mi raza, etnicidad o mis ingresos?

Queremos asegurarnos de obtener información de salud representativa de todos los miembros de su comunidad. Esta pregunta nos ayuda a comprender si el programa de Subvenciones para la Transformación Comunitaria está teniendo un impacto equitativo en todos los miembros de su comunidad.